

# Euroopan unionin virallinen lehti

# C 16



Suomenkielinen laitos

## Tiedonantoja ja ilmoituksia

60. vuosikerta

18. tammikuuta 2017

Sisältö

### II Tiedonannot

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDONANNOT

#### **Euroopan komissio**

2017/C 16/01	Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen (Asia M.8275 – Sompo/Endurance) <sup>(1)</sup> .....	1
--------------	--	---

### IV Tiedotteet

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA VIRASTOJEN TIEDOTTEET

#### **Euroopan komissio**

2017/C 16/02	Euron kurssi .....	2
2017/C 16/03	Komission päätös, annettu 13 päivänä tammikuuta 2017, REFIT-foorumin sidosryhmien edustajien ryhmän jäsenen korvaamisesta .....	3

JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

2017/C 16/04	Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo –julkaistun luettelon päivitys .....	5
--------------	--	---

# FI

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

V Ilmoitukset

KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

**Euroopan komissio**

2017/C 16/05	Ennakoilmoitus yrityskestymästä (Asia M.8344 – Sumitomo Corporation / Fyffes plc) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	7
2017/C 16/06	Ennakoilmoitus yrityskestymästä (Asia M.8332 – Koch Industries / Golden Gate / Infor) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	8
2017/C 16/07	Ennakoilmoitus yrityskestymästä (Asia M.8292 – Sumitomo Rubber Industries / Micheldever Group) – Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia <sup>(1)</sup> .....	9

MUUT SÄÄDÖKSET

**Euroopan komissio**

2017/C 16/08	Ilmoitus yrityksille, jotka aikovat saattaa bulkkihiilivetyjä Euroopan unionin markkinoille vuonna 2018 .....	10
--------------	---	----

<sup>(1)</sup> ETA:n kannalta merkityksellinen teksti.

## II

*(Tiedonannot)*EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDONANNOT

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitetun keskittymän vastustamatta jättäminen****(Asia M.8275 – Sompò/Endurance)****(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**

(2017/C 16/01)

Komissio päätti 12. tammikuuta 2017 olla vastustamatta edellä mainittua keskittymää ja todeta sen sisämarkkinoille soveltuvaksi. Päätös perustuu neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 6 artiklan 1 kohdan b alakohtaan. Päätöksen koko teksti on saatavissa ainoastaan englanniksi, ja se julkistetaan sen jälkeen kun siitä on poistettu mahdolliset liikesalaisuudet. Päätös on saatavilla

- komission kilpailun pääosaston verkkosivuilla (<http://ec.europa.eu/competition/mergers/cases/>); sivuilla on monenlaisia hakukeinoja sulautumapäätösten löytämiseksi, muun muassa yritys-, asianumero-, päivämäärä- ja alakohtaiset hakemistot,
- sähköisessä muodossa EUR-Lex-sivustolta (<http://eur-lex.europa.eu/homepage.html?locale=fi>) asiakirjanumerolla 32017M8275. EUR-Lex on Euroopan unionin oikeuden online-tietokanta.

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1.

## IV

(Tiedotteet)

EUROOPAN UNIONIN TOIMIELINTEN, ELINTEN, TOIMISTOJEN JA  
VIRASTOJEN TIEDOTTEET

## EUROOPAN KOMISSIO

Euron kurssi <sup>(1)</sup>

17. tammikuuta 2017

(2017/C 16/02)

1 euro =

Rahayksikkö	Kurssi	Rahayksikkö	Kurssi		
USD	Yhdysvaltain dollaria	1,0684	CAD	Kanadan dollaria	1,3953
JPY	Japanin jeniä	121,10	HKD	Hongkongin dollaria	8,2860
DKK	Tanskan kruunua	7,4364	NZD	Uuden-Seelannin dollaria	1,4877
GBP	Englannin punttaa	0,86790	SGD	Singaporen dollaria	1,5168
SEK	Ruotsin kruunua	9,5033	KRW	Etelä-Korean wonia	1 248,81
CHF	Sveitsin frangia	1,0712	ZAR	Etelä-Afrikan randia	14,3969
ISK	Islannin kruunua		CNY	Kiinan jua renminbiä	7,3235
NOK	Norjan kruunua	9,0360	HRK	Kroatian kunaa	7,5325
BGN	Bulgarian leviä	1,9558	IDR	Indonesian rupiaa	14 240,74
CZK	Tšekin korunaa	27,021	MYR	Malesian ringgitiä	4,7677
HUF	Unkarin forinttia	307,79	PHP	Filippiinien pesoa	53,234
PLN	Puolan zlotya	4,3693	RUB	Venäjän ruplaa	63,2426
RON	Romanian leuta	4,5010	THB	Thaimaan bahtia	37,731
TRY	Turkin liiraa	4,0560	BRL	Brasilian realia	3,4305
AUD	Australian dollaria	1,4162	MXN	Meksikon pesoa	23,0550
			INR	Intian rupiaa	72,6335

<sup>(1)</sup> Lähde: Euroopan keskuspankin ilmoittama viitekurssi.

**KOMISSION PÄÄTÖS,**  
**annettu 13 päivänä tammikuuta 2017,**  
**REFIT-foorumin sidosryhmien edustajien ryhmän jäsenen korvaamisesta**  
(2017/C 16/03)

EUROOPAN KOMISSIO, joka

ottaa huomioon Euroopan unionin toiminnasta tehdyn sopimuksen,

ottaa huomioon REFIT-foorumin perustamisesta 19 päivänä toukokuuta 2015 annetun komission päätöksen C(2015) 3261 final ja erityisesti sen 4 artiklan,

sekä katsoo seuraavaa:

- (1) REFIT-foorumin perustamisesta annetun komission päätöksen C(2015) 3261 final 4 artiklan mukaan foorumiin kuuluu hallitusten edustajien ryhmä ja sidosryhmien edustajien ryhmä. Sidoryhmien edustajien ryhmään kuuluu 20 asiantuntijaa, joista kaksi edustaa Euroopan talous- ja sosiaalikomiteaa ja alueiden komiteaa ja loput talouselämää, muun muassa pk-yrityksiä, sekä työmarkkinaosapuolia ja kansalaisjärjestöjä, joilla on välitöntä kokemusta unionin lainsäädännön soveltamisesta. Sidoryhmien edustajien ryhmän asiantuntijat nimitetään yksityishenkilöinä tai edustamaan useamman sidoryhmän yhteistä etua.
- (2) Päätöksen 4 artiklan 4 kohdan mukaan komissio nimittää sidoryhmien edustajien ryhmän jäsenet komission ensimmäisen varapuheenjohtajan ehdotuksesta. Jäsenet valitaan hakijoista, joilla on välitöntä kokemusta unionin lainsäädännön soveltamisesta ja jotka ovat vastanneet hakuilmoitukseen. Nimityksillä pyritään varmistamaan eri toimialojen, etujen, unionin alueiden ja sukupuolten mahdollisimman tasapainoinen edustus. Päätöksen 4 artiklan 5 kohdan mukaan jäsenten toimikausi päättyy 31 päivänä lokakuuta 2019. Päätöksen 4 artiklan 6 kohdan mukaan ryhmästä eroavien jäsenten tilalle voidaan nimittää toinen henkilö toimikauden jäljellä olevaksi ajaksi.
- (3) Jäsenten nimittämisestä REFIT-foorumin <sup>(1)</sup> sidoryhmien edustajien ryhmään 16 päivänä joulukuuta 2015 annetussa komission päätöksessä C(2015) 9063 final säädetään, että jos sidoryhmien edustajien ryhmän jonkun jäsenen jäsenyys lakkaa kesken foorumin toimikauden, komission ensimmäinen varapuheenjohtaja voi nimetä hänelle sijaisen niiden ehdokkaiden luettelosta, jotka ovat vastanneet pyyntöön ilmaista kiinnostuksensa ryhtyä sidoryhmien edustajien ryhmän jäseneksi.
- (4) Sen jälkeen kun Juraj Krivošik erosi sidoryhmien edustajien ryhmästä 26 päivänä syyskuuta 2016, komission ensimmäinen varapuheenjohtaja nimesi hänen sijaansa ryhmän jäseneksi Sara Pereiran jäljellä olevan toimikauden ajaksi,

ON PÄÄTTÄNYT SEURAAVAA:

*Ainoa artikla*

Nimitetään Sara Pereira REFIT-foorumin sidoryhmien edustajan ryhmän jäseneksi 31 päivään lokakuuta 2019 asti (ks. tämän päätöksen liite).

Tehty Brysselissä 13 päivänä tammikuuta 2017.

*Komission puolesta*

Frans TIMMERMANS

*Ensimmäinen varapuheenjohtaja*

---

<sup>(1)</sup> EUVL C 425, 18.12.2015, s. 8.

## LIITE

Nimi	Kansalaisuus	Edustaa tietyn alan sidosryhmien yhteistä etua	Nykyinen työnantaja
Sara Pereira	PT	KYLLÄ	Portugalin metsäteollisuuden kilpailukyky- ja teknologiakeskus (AIFF)

## JÄSENVALTIOIDEN TIEDOTTEET

### **Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) <sup>(1)</sup> Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo – julkaistun luettelon päivitys**

(2017/C 16/04)

Henkilöiden liikkumista rajojen yli koskevasta yhteisön säännöstöstä (Schengenin rajasäännöstö) <sup>(2)</sup> 9 päivänä maaliskuuta 2016 annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) 2016/399 2 artiklan 16 kohdassa tarkoitettujen oleskelulupien luettelo julkaistaan jäsenvaltioiden Schengenin rajasäännöstön 39 artiklan mukaisesti komissiolle toimittamien tietojen perusteella.

Tiedot julkaistaan *Euroopan unionin virallisessa lehdessä*, minkä lisäksi ne päivitetään kuukausittain sisäasioiden pääosaston verkkosivuilla.

#### RUOTSI

*EUVL:ssä C 77, 15.3.2014 julkaistun luettelon korvaaminen:*

#### **LUETTELO JÄSENVALTIOIDEN MYÖNTÄMISTÄ OLESKELULUVISTA**

##### **Yhtenäisen kaavan mukaisesti myönnetty oleskeluluvat**

###### — Permanent uppehållstillstånd

(ID1-formaatin mukaisen kortin muodossa 20. toukokuuta 2011 lähtien myönnetty pysyvä oleskelulupa, jossa ei määritellä tiettyä voimassaoloaikaa)

###### — Uppehållstillstånd

(ID1-formaatin mukaisen kortin muodossa 20. toukokuuta 2011 lähtien myönnetty määräaikainen oleskelulupa, jossa määritellään tietty voimassaoloaika)

Oleskeluluvan tyyppi merkitään kortin viitekenttään (pysyvä oleskelu- ja työlupa (PUT), määräaikainen oleskelu, työlupa (AT), EU:n sininen kortti jne.) EU:n sininen kortti on yhdistetty oleskelu- ja työlupa kolmansien maiden kansalaisille, joille on tarjottu korkeaa pätevyyttä vaativaa työtä EU:n jäsenvaltiossa. EU:n sinisen kortin haltijalle myönnetään siis sekä oleskelu- että työlupa.

###### — Uppehållskort

(Pysyvä oleskelulupa unionin kansalaisen perheenjäsenelle)

###### — Uppehållskort

(Oleskelulupa unionin kansalaisen perheenjäsenelle)

###### — Regeringskansliet/Utrikesdepartementet

Keskushallinnon (ulkoasiainministeriö) ID1-formaatin mukaisen kortin muodossa myöntämä oleskelulupa Ruotsissa sijaitsevien suurlähetystöjen tai konsuliedustustojen yhteydessä toimiville ulkomaalaisille diplomaateille, tekniseen tai hallintohenkilöstöön ja palveluhenkilöstöön kuuluville työntekijöille ja heidän perheenjäsenilleen tai yksityiseen palveluskuntaan kuuluville työntekijöille sekä Ruotsissa toimivien kansainvälisten organisaatioiden henkilöstölle.

#### **Aiemmat julkaisut**

EUVL:ssä C 247, 13.10.2006, s. 1.

EUVL:ssä C 153, 6.7.2007, s. 5.

EUVL:ssä C 192, 18.8.2007, s. 11.

EUVL:ssä C 271, 14.11.2007, s. 14.

EUVL:ssä C 57, 1.3.2008, s. 31.

<sup>(1)</sup> Ks. luettelo aiemmista julkaisuista tämän päivityksen lopussa.

<sup>(2)</sup> EUVL L 77, 23.3.2016, s.1.

EUVL:ssä C 134, 31.5.2008, s. 14.  
EUVL:ssä C 207, 14.8.2008, s. 12.  
EUVL:ssä C 331, 21.12.2008, s. 13.  
EUVL:ssä C 3, 8.1.2009, s. 5.  
EUVL:ssä C 64, 19.3.2009, s. 15.  
EUVL:ssä C 198, 22.8.2009, s. 9.  
EUVL:ssä C 239, 6.10.2009, s. 2.  
EUVL:ssä C 298, 8.12.2009, s. 15.  
EUVL:ssä C 308, 18.12.2009, s. 20.  
EUVL:ssä C 35, 12.2.2010, s. 5.  
EUVL:ssä C 82, 30.3.2010, s. 26.  
EUVL:ssä C 103, 22.4.2010, s. 8.  
EUVL:ssä C 108, 7.4.2011, s. 6.  
EUVL:ssä C 157, 27.5.2011, s. 5.  
EUVL:ssä C 201, 8.7.2011, s. 1.  
EUVL:ssä C 216, 22.7.2011, s. 26.  
EUVL:ssä C 283, 27.9.2011, s. 7.  
EUVL:ssä C 199, 7.7.2012, s. 5.  
EUVL:ssä C 214, 20.7.2012, s. 7.  
EUVL:ssä C 298, 4.10.2012, s. 4.  
EUVL:ssä C 51, 22.2.2013, s. 6.  
EUVL:ssä C 75, 14.3.2013, s. 8.  
EUVL:ssä C 77, 15.3.2014, s. 4.  
EUVL:ssä C 118, 17.4.2014, s. 9.  
EUVL:ssä C 200, 28.6.2014, s. 59.  
EUVL:ssä C 304, 9.9.2014, s. 3.  
EUVL:ssä C 390, 5.11.2014, s. 12.  
EUVL:ssä C 210, 26.6.2015, s. 5.  
EUVL:ssä C 286, 29.8.2015, s. 3.  
EUVL:ssä C 151, 28.4.2016, s. 4.

---



## V

(Ilmoitukset)

## KILPAILUPOLITIIKAN TOTEUTTAMISEEN LIITTYVÄT MENETTELYT

## EUROOPAN KOMISSIO

## Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä

(Asia M.8344 – Sumitomo Corporation / Fyffes plc)

## Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia

(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)

(2017/C 16/05)

1. Komissio vastaanotti 10. tammikuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004<sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla japanilainen yritys Sumitomo Corporation (Sumitomo) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan irlantilaisessa yrityksessä Fyffes plc (Fyffes) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Sumitomo: metallituotteiden kauppa, liikenne- ja rakennusjärjestelmät, ympäristö ja infrastruktuuri, kemikaalit ja elektroniikka, media- ja verkkotoimialat ja lifestyle-tuotteet, mineraalivarat ja energia. Sumitomo toimii myös tuoreiden hedelmien jakelussa tytäryhtiönsä Sumifrun kautta,
  - Fyffes: tuoreiden hedelmien ja sienten hankinta, maahantuonti ja tukkumyynti. Lisäksi Fyffes tarjoaa kolmansille kypsytykspalveluja.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla<sup>(2)</sup>.
4. Komissio pyytää kolmansia osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8344 – Sumitomo Corporation / Fyffes plc seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia M.8332 – Koch Industries / Golden Gate / Infor)**  
**Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
(2017/C 16/06)

1. Komissio vastaanotti 11. tammikuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla yhdysvaltalaiset yritykset Koch Industries, Inc. (Koch Industries) ja Golden Gate Private Equity, Inc (Golden Gate) hankkivat sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa ja 4 kohdassa tarkoitetun yhteisen määräysvallan yhdysvaltalaisessa yrityksessä Infor, Inc. (Infor) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Koch Industries on yksityisomistuksessa oleva yhdysvaltalainen yhtiö. Se omistaa monenlaisia yrityksiä, jotka toimivat öljynjalostuksen, kemikaalien ja biopolttoaineiden, metsätaloustuotteiden, kulutustavaroiden, lannoitteiden, polymeerien ja kuitujen, elektronisten komponenttien, prosessinsäätö- ja ympäristönsuojelulaitteistojen ja -teknologian, hyödykekaupan, mineraalien, energian, karjankasvatuksen ja sijoitustoiminnan alalla.
  - Golden Gate on San Franciscossa sijaitseva pääomasijoitusyhtiö, joka hoitaa noin 15 miljardin Yhdysvaltain dollarin pääomaa. Vuonna 2000 perustettu Golden Gate tekee yhteistyötä johtoryhmien kanssa sijoittaakseen muutoshakuihin kasvuyrityksiin. Golden Gaten johto on pitkään ja menestyksekkäästi sijoittanut johtoryhmien kanssa moniin eri toimialoihin monenlaisin liiketoimin, joita ovat velkarahoitteiset yritysostot, pääomitus, irtautumiset, spin-off-yritysten perustaminen ja kokonaan uusien yritysten perustaminen.
  - Infor tarjoaa toiminnanohjausohjelmistoja (ERP) ja niihin liittyviä palveluja maailmanlaajuisesti.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(2)</sup>.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolla 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8332 – Koch Industries / Golden Gate / Infor seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

**Ennakoilmoitus yrityskeskittymästä**  
**(Asia M.8292 – Sumitomo Rubber Industries / Micheldever Group)**  
**Yksinkertaistettuun menettelyyn mahdollisesti soveltuva asia**  
**(ETA:n kannalta merkityksellinen teksti)**  
(2017/C 16/07)

1. Euroopan komissio vastaanotti 5. tammikuuta 2017 neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 <sup>(1)</sup> 4 artiklan mukaisen ilmoituksen ehdotetusta yrityskeskittymästä, jolla japanilainen yritys Sumitomo Rubber Industries Limited (Sumitomo) hankkii sulautuma-asetuksen 3 artiklan 1 kohdan b alakohdassa tarkoitetun määräysvallan brittiläisessä yrityksessä Micheldever Group Ltd (Micheldever) ostamalla osakkeita.
2. Kyseisten yritysten liiketoiminnan sisältö on seuraava:
  - Sumitomo: renkaiden valmistus ja myynti OEM-valmistajille ja tukkuliikkeille. Sumitomo valmistaa myös tiettyjä urheilu- ja teollisuustuotteita.
  - Micheldever: renkaiden tukku- ja vähittäismyynti. Micheldever tarjoaa myös ajoneuvojen korjaus- ym. palveluja vähittäisasiakkaille.
3. Komissio katsoo alustavan tarkastelun perusteella, että ilmoitettu keskittymä voi kuulua sulautuma-asetuksen soveltamisalaan. Asiaa koskeva lopullinen päätös tehdään kuitenkin vasta myöhemmin. Asia soveltuu mahdollisesti käsiteltäväksi menettelyssä, joka on esitetty komission tiedonannossa yksinkertaistetusta menettelystä tiettyjen keskittymien käsittelemiseksi neuvoston asetuksen (EY) N:o 139/2004 nojalla <sup>(2)</sup>.
4. Komissio pyytää kolmansiä osapuolia esittämään ehdotettua toimenpidettä koskevat huomautuksensa.

Huomautusten on oltava komissiolle 10 päivän kuluessa tämän ilmoituksen julkaisupäivästä. Huomautukset voidaan lähettää komissiolle faksilla (+32 22964301), sähköpostitse osoitteeseen COMP-MERGER-REGISTRY@ec.europa.eu tai postitse viitteellä M.8292 – Sumitomo Rubber Industries / Micheldever Group seuraavaan osoitteeseen:

European Commission  
Directorate-General for Competition  
Merger Registry  
1049 Bruxelles/Brussel  
BELGIQUE/BELGIË

---

<sup>(1)</sup> EUVL L 24, 29.1.2004, s. 1 ("sulautuma-asetus").

<sup>(2)</sup> EUVL C 366, 14.12.2013, s. 5.

## MUUT SÄÄDÖKSET

## EUROOPAN KOMISSIO

**Ilmoitus yrityksille, jotka aikovat saattaa bulkkifluorihiihivetyjä Euroopan unionin markkinoille vuonna 2018**

(2017/C 16/08)

1. Tämä ilmoitus on osoitettu seuraaville yrityksille, jotka haluavat tehdä ilmoituksen bulkkifluorihiihivetyjen saattamisesta unionin markkinoille vuonna 2018 fluoratuista kasvihuonekaasuista annetun Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksen (EU) N:o 517/2014 (jäljempänä 'asetus')<sup>(1)</sup> 16 artiklan 2 ja 4 kohdan mukaisesti:
  - a) tuottajat ja maahantuojat, jotka ovat laillisesti saattaneet unionin markkinoille bulkkifluorihiihivetyjä 1. tammikuuta 2015 alkaen ja jotka ovat ilmoittaneet asetuksen nojalla saattaneensa unionin markkinoille bulkkifluorihiihivetyjä yli 100 hiilidioksidiekvivalenttitonnia vuosina 2015 ja/tai 2016;
  - b) kaikki muut tuottajat ja maahantuojat, jotka aikovat saattaa unionin markkinoille bulkkifluorihiihivetyjä vähintään 100 hiilidioksidiekvivalenttitonnia vuonna 2018.
2. Fluorihiihivedyillä tarkoitetaan asetuksen liitteessä I olevassa 1 kohdassa lueteltuja aineita tai seoksia, joihin sisältyy jotakin seuraavista aineista:

HFC-23, HFC-32, HFC-41, HFC-125, HFC-134, HFC-134a, HFC-143, HFC-143a, HFC-152, HFC-152a, HFC-161, HFC-227ea, HFC-236cb, HFC-236ea, HFC-236fa, HFC-245ca, HFC-245fa, HFC-365mfc, HFC-43-10mee.
3. Näiden aineiden markkinoille saattamiseen sovelletaan asetuksen 15 ja 16 artiklassa säädetyn kiintiöjärjestelmän mukaisia määrällisiä rajoituksia, lukuun ottamatta asetuksen 15 artiklan 2 kohdan a–f alakohdassa tarkoitettuja käyttötarkoituksia. Komissio jakaa kiintiöitä asianomaisille yrityksille.
4. Kaikki yritysten toimittamat tiedot, kiintiöt ja viitearvot tallennetaan asetuksen 17 artiklalla perustettuun sähköiseen fluorihiihivetyrekisteriin (HFC-rekisteri), joka on saatavilla verkossa F-Gas-portaalin<sup>(2)</sup> kautta. Euroopan komissio käsittelee luottamuksellisesti kaikkia HFC-rekisterin tietoja, myös kiintiöitä, viitearvoja, kaupallisia tietoja ja henkilötietoja.

**Ainoastaan tämän ilmoituksen kohdassa 1 a tarkoitetuille tuottajille ja tuojille, jotka ovat ilmoittaneet saattaneensa markkinoille bulkkifluorihiihivetyjä vuosina 2015 ja/tai 2016:**

5. Komissio laskee viitearvon kullekin tällaiselle yritykselle asetuksen 16 artiklan 3 kohdan mukaisesti. Viitearvot määritetään täytäntöönpanosäädöksillä 31. lokakuuta 2017 mennessä.
6. Tällaisten yritysten kiintiö vuodelle 2018 on 89 prosenttia 63 prosentista (ts. 56,07 prosenttia) kohdassa 5 mainitusta viitearvosta asetuksen 16 artiklan 5 kohdan sekä liitteiden V ja VI mukaisesti.

**Kaikille tämän ilmoituksen kohdissa 1 a ja 1 b tarkoitetuille yrityksille:**

7. Asetuksessa olevan liitteen VI mukaisesti kohdassa 6 mainittujen viitearvojen perusteella jaettujen kiintiöiden summa vähennetään vuonna 2018 käytettävissä olevasta enimmäismäärästä, jotta voidaan määrittää varannosta jaettava määrä.
8. Yrityksen, joka haluaa saada kiintiöitä kyseisestä varannosta, on noudatettava tämän ilmoituksen kohdissa 9–11 kuvattua menettelyä.
9. Yrityksen on rekisteröidyttävä fluorihiihivetyjen tuottajaksi ja/tai maahantuojaksi sähköisessä HFC-rekisterissä, joka on saatavilla F-Gas-portaalin<sup>(2)</sup> kautta. Rekisteröitymisohjeet löytyvät ilmastotoimien pääosaston verkkosivustolta<sup>(3)</sup>.

<sup>(1)</sup> EUVL L 150, 20.5.2014, s. 195.

<sup>(2)</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>

<sup>(3)</sup> [http://ec.europa.eu/clima/policies/ef-gas/reporting\\_en](http://ec.europa.eu/clima/policies/ef-gas/reporting_en)

10. Yrityksen on ilmoitettava (ylimääräisistä) arvioituista määristä vuodelle 2018 sähköisessä HFC-rekisterissä, joka on saatavilla verkossa F-Gas-portaalin<sup>(1)</sup> kautta. **Ilmoituksen voi tehdä ainoastaan ajalla 1. huhtikuuta – 31. toukokuuta 2017 ennen klo 13.00 Keski-Euroopan aikaa.**
  11. Komissio ottaa huomioon ainoastaan sellaiset asianmukaisesti täytetyt ja virheettömät ilmoitukset (ylimääräisistä) arvioituista määristä, jotka on tehty ennen **31. toukokuuta 2017 klo 13.00 Keski-Euroopan aikaa.**
  12. Ilmoitusten perusteella komissio jakaa yrityksille kiintiöt asetuksen 16 artiklan 2, 4 ja 5 kohdan sekä liitteiden V ja VI mukaisesti.
  13. Komissio ilmoittaa yrityksille vuodelle 2018 jaetusta kokonaiskiintiöstä HFC-rekisterin kautta.
  14. Rekisteröityminen rekisteriin ja/tai aielmoitus fluorihilivetyjen markkinoille saattamisesta vuonna 2018 itsessään ei anna oikeutta saattaa markkinoille fluorihilivetyjä vuonna 2018.
- 

<sup>(1)</sup> <https://webgate.ec.europa.eu/ods2/resources/domain>





ISSN 1977-1053 (sähköinen julkaisu)  
ISSN 1725-2490 (painettu julkaisu)



**Euroopan unionin julkaisutoimisto**  
2985 Luxemburg  
LUXEMBURG

**FI**